

**MANUAL DE INSTALAÇÃO E OPERAÇÃO  
RB 100, RB 200, RB 300 & RB 500**



**Rayman Brasil**  
LAVA LOUÇAS PROFISSIONAIS

Rua Javaés, 592 – Santo André/SP  
(11) 4425-1618  
[www.raymanbrasil.com.br](http://www.raymanbrasil.com.br)

## Sumário

<b>APRESENTAÇÃO</b> .....	3
<b>INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA</b> .....	3
A. Cuidados e Segurança .....	3
B. Características Normativas do Produto .....	3
C. Instalação .....	4
D. Detergente e Secante.....	4
E. Operação .....	4
F. Limpeza .....	4
G. Meio Ambiente .....	4
H. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC).....	4
I. Informações de Segurança.....	5
J. Pontos elétricos e Chaveamento .....	5
<b>1. INTRODUÇÃO</b> .....	6
1.1 Posicionamento da Lava-Louças.....	7
1.2 Acessórios .....	7
<b>2. LIGAÇÕES HIDRÁULICAS</b> .....	8
2.1 Abastecimento de Água.....	8
2.2 Drenagem .....	9
<b>3. CONEXÕES ELÉTRICAS</b> .....	10
<b>4. UTILIZAÇÃO</b> .....	11
4.1 Introdução .....	11
4.2 Preparação e Operação .....	11
4.3 Racks de Lavagem.....	12
4.4 Interior da Lava-Louças .....	14
4.5 Modo de Lavagem .....	15
<b>5. HIGIENIZAÇÃO DA LAVA LOUÇAS</b> .....	18
<b>6. DOSADORES DE PRODUTOS</b> .....	19
6.1 Entrada de Detergente .....	20
6.2 Entrada de Secante.....	21
6.3 Alimentação Elétrica dos Dosadores .....	22
<b>7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS - MANUTENÇÃO</b> .....	23
<b>GARANTIA RAYMAN BRASIL</b> .....	26
<b>ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS</b> .....	27

# LAVADORA DE LOUÇAS PROFISSIONAIS RAYMAN

## APRESENTAÇÃO:

### PARABÉNS PELA SUA AQUISIÇÃO!

Você adquiriu um produto com a qualidade **RAYMAN**.

Esperamos manter sua preferência pela marca **RAYMAN**, onde prezamos por qualidade, durabilidade, desempenho e a satisfação total de nossos clientes.

Este equipamento tem a finalidade única de lavar louças, não use para outros fins.

## INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA:

### A. CUIDADOS E SEGURANÇA:



- Siga todas as instruções contidas neste manual antes de proceder à instalação dos produtos da **RAYMAN BRASIL**, pois neste manual fornecem importantes informações sobre segurança para a instalação, operação e manutenção do aparelho. O fabricante recomenda que este manual seja cuidadosamente conservado próximo ao local na área de lavagem, onde podem ser consultados pelos técnicos e operadores.
- A instalação deve ser realizada de acordo com as instruções deste manual técnico e por pessoas qualificadas. Este aparelho está adaptado unicamente a uma ligação fixa. Instale as linhas de elétrica, de água e de drenagem na área de lavagem de acordo com as instruções dadas na ficha técnica da máquina.

### B. CARACTERÍSTICAS NORMATIVAS DO PRODUTO

- A **RAYMAN BRASIL** disponibiliza aos seus clientes e consumidores finais, produtos em atendimento às legislações vigentes, sempre mantendo um portfólio de produtos certificado através de Organismo Certificador Acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO em conformidade com as normas e portarias em vigor no âmbito:
  - ✓ Portaria nº 148, de 28 de março de 2022. NM-IEC 60335-1 - Eletrodomésticos – geral;
  - ✓ Portaria nº 148, 28 de março de 2022;
  - ✓ NM-IEC 60335-1 – Eletrodomésticos – geral;
  - ✓ NM-IEC 60335-2-58 – Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-58: Requirements for commercial electric dishwashing machines;
- Tendo a finalidade única de lavar louças em ambientes profissionais que tenham alta demanda em lavagem de louças e utensílios em suas cozinhas como: cozinhas industriais, hospitais, comércio, restaurantes, hotéis, motéis, pousadas, casa de repouso. Portanto, não use para outros fins. Sua instalação, operação e manutenção devem ser realizadas por profissionais capacitados.

### C. INSTALAÇÃO

- Antes da instalação, verifique se os pontos de energia estão de acordo com os requisitos mínimos solicitados para o funcionamento adequado da máquina.
- O fabricante recomenda que as máquinas referentes aos modelos **RB100**, **RB200** e **RB300** sejam instaladas com a parte traseira encostada na parede, evitando o acesso as partes vivas do equipamento.
- A instalação e movimentação do equipamento deve ser realizada por um profissional capacitado.

### D. DETERGENTE E SECANTE

- Somente utilize produtos químicos (detergente e secante) de boa qualidade e especificamente para uso em máquinas de lavar louças, dessa forma será possível obter um resultado mais eficaz e satisfatório.

### E. OPERAÇÃO

- Coloque os utensílios de maneira correta nas gavetas.
- Evite acidentes tomando as precauções listadas abaixo:
  - ✓ Não interrompa o processo de lavagem abrindo a porta da lava-louças antes do término do ciclo.
  - ✓ Evite deixar a porta da lava-louças abertas quando a mesma não estiver em operação.



Facas e outros utensílios com pontas afiadas devem ser introduzidas no recipiente com suas pontas para baixo ou colocadas na posição horizontal.

### F. LIMPEZA


- Para uma boa conservação de sua lavadora, ao término do uso recomendamos uma limpeza no interior da máquina. Nunca utilize jato de água pressurizada ao limpar a lava-louças, sob risco de danificar o produto e seu mecanismo.

### G. MEIO AMBIENTE

- A **RAYMAN BRASIL** se compromete em oferecer produtos que utilizem menos recursos do meio ambiente, ajudando a utilizar de forma racional e inteligente o recurso mais importante do planeta Terra: a água.

### H. SERVIÇO DE ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR (SAC)

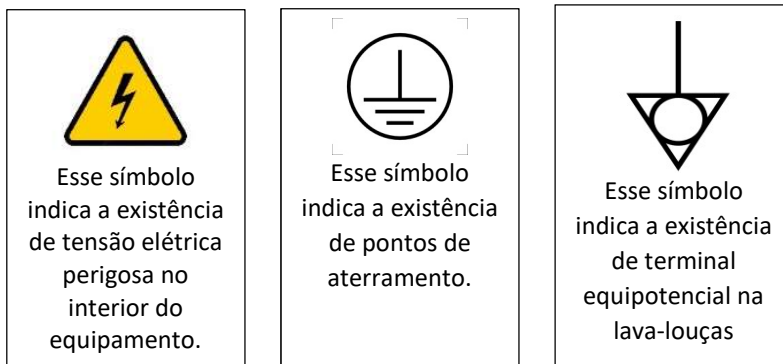
- Para melhor atendimento, tenha em mãos a Nota Fiscal de compra, o modelo do equipamento e os dados para contato.
- Canais de atendimento:

- ✓ [www.RAYMANbrasil.com.br](http://www.RAYMANbrasil.com.br) / [vendas@RAYMANbrasil.com.br](mailto:vendas@RAYMANbrasil.com.br)
- ✓ (11) 4425-1618 / (11) 93801-2408 – Assistência Técnica 

RAYMAN BRASIL LAVA-LOUÇAS PROFISSIONAIS  
 CNPJ: 05.832.347/0001-14  
 Endereço: Rua Javaés, 592 – Vila Eldízia  
 CEP 09181-570 – Santo André – SP

## I. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

- A lava-louças **RAYMAN BRASIL**, é destinada exclusivamente para lavagem profissional de louças. Sua instalação, operação, limpeza e manutenção devem ser realizadas por profissionais capacitados. Leia atentamente as instruções contidas neste manual:



- Utilize apenas acessórios autorizados pela **RAYMAN BRASIL**, tendo cuidado ao manuseá-los evitando acidentes. Não deixe a lavadora de louças **RAYMAN** ligada sem um profissional supervisionando a operação da mesma. Não ligue outros equipamentos na rede elétrica onde a lavadora de louças estiver instalada, evitando uma sobrecarga de energia que pode comprometer o desempenho da máquina e possivelmente causar danos a mesma.
- Em caso de emergências, não toque diretamente na lavadora de louças **RAYMAN BRASIL**. Desligue a rede elétrica e feche o registro de água respeitando essa sequência. Caso ocorra incêndio, utilize extintor classe “C” ou entre em contato com o Corpo de Bombeiros.



Pessoas (inclusive CRIANÇAS) com falta de treinamento e experiência, capacidades motoras e sensoriais reduzidas não devem utilizar o equipamento, exceto sob instrução de um profissional responsável. Recomendamos a vigilância do local onde a lavadora de louças **RAYMAN BRASIL**, está instalada para que CRIANÇAS não brinquem próximas ou no próprio equipamento.

## J. PONTOS ELÉTRICOS E CHAVEAMENTO

- Os dispositivos de alimentação elétrica da lavadora de louças **RAYMAN** devem estar em local de fácil acesso, entre a **70cm** e **90cm** do equipamento.
- O fio de aterramento deve ser conectado ao sistema de aterramento do local onde a lavadora de louças **RAYMAN** será utilizada.
- Não retire os painéis da lavadora, pois não há peças que possam ser manuseadas pelo usuário. Em caso de falhas técnicas, entre em contato com a assistência técnica da **RAYMAN BRASIL**.
  - ✓ **A movimentação física da lava-louças deve ser realizada somente por profissional capacitado, pois alguns modelos (RB 100, RB 200 e RB 300) podem apresentar partes elétricas vivas na parte traseira do equipamento.**
- Em caso de dano no cabo de alimentação elétrico, o mesmo deverá ser substituído por um item novo através da assistência técnica da **RAYMAN BRASIL** ou profissional habilitado e autorizado. Peças danificadas nunca devem ser reutilizadas, evitando acidentes.

## 1 INTRODUÇÃO

As instruções contidas neste manual fornecem importantes informações sobre segurança para a instalação, operação e manutenção do aparelho. O fabricante recomenda que este manual seja cuidadosamente conservado próximo ao local na área de lavagem, onde podem ser consultados pelos técnicos e operadores. A instalação deve ser realizada de acordo com as instruções deste manual técnico e por pessoas qualificadas. Este aparelho está adaptado unicamente a uma ligação fixa.

Instale as linhas de elétrica, de água e de drenagem na área de lavagem de acordo com as instruções dadas na ficha técnica da máquina.

### 1.1 Posicionamento da Lava-Louças

Leve a lava-louças **RAYMAN** para o local de instalação e remova os materiais de sua embalagem (plástico, papelão, madeira, pregos e cordas, afim de não causar possíveis acidentes).

Verificar se o aparelho está em perfeitas condições. Se ele mostrar sinais de danos, informar imediatamente o vendedor e o transportador deste dano. Se houver alguma dúvida, não use o aparelho até o mesmo ser verificado por pessoal autorizado.

**A lavadora de louças está protegida com uma película adesiva (branca ou cinza) de proteção que deve ser retirada durante a instalação.**



Embalagem da lava-louças



Película adesiva (branca) para ser retirada

**O FABRICANTE NÃO PODE SER RESPONSÁVEL POR DANOS CAUSADOS PELO TRANSPORTE. A PESSOA QUE ACEITAR A ENTREGA É RESPONSÁVEL PELA VERIFICAÇÃO POR DANOS E DEVE ENVIAR REIVINDICAÇÕES DIRETAMENTE AO TRANSPORTADOR, RESPONSÁVEL PELO DANO.**

Coloque a lava-louças **RAYMAN** na posição, tomando cuidado para nivelá-la perfeitamente girando os **pés ajustáveis**. Caso sejam adquiridas mesas de apoio (**opcional**), as mesmas também possuem pés ajustáveis. O aparelho pode ficar encostado, neste caso, as paredes laterais e traseira do local de instalação podem aderir às laterais do aparelho, embora seja necessário ter uma distância mínima na parte superior (modelo RB 500/RB 600, devido ao capô).



RB 100, RB 200 e RB 300

RB 500

Para prevenir os danos causados pelo vapor que é emitido pelo aparelho durante a operação normal, certifique-se de que todos os materiais nas proximidades não se deterioram se entrar em contato com o mesmo.

Antes de ligar a máquina à água e energia elétrica de alimentação, certifique se as características gerais e dados, fornecidos pelo fabricante na ficha técnica, foram considerados no momento da preparação da instalação local.

## 1.2 Acessórios

Juntamente com a lava-louças **RAYMAN**, seguem os seguintes acessórios:

- 01 Mangueira de entrada de água com rosca de ¾"
- 01 Mangueira de saída de água
- 01 Cesto de resíduos perfurado
- 01 Cesto de resíduos liso
- 01 Tela de proteção da bomba de lavagem
- 01 Dreno
- 01 Suporte para rack (modelo RB 500)
- 01 Válvula "T" (modelo RB 100)
- 02 Abraçadeiras (modelo RB 100)
- 01 Rack de pinos \*\*
- 01 Rack liso \*\*
- Mesas de apoio \*\*\*



- a. Caso ocorra danos no sistema de conexões de alimentação de água da lava-louças quando de sua ligação (**conjunto ou kit de conexões e mangueiras destacáveis**) este deverá de ser substituído imediatamente, evitando que situações de vazamentos venham ocorrer.
- b. O conjunto que apresentou situações inapropriadas de uso deverá de ser separado e descartado imediatamente evitando sua reutilização nas instalações hidráulicas.

\*\* Racks opcionais de acordo com o pedido do cliente

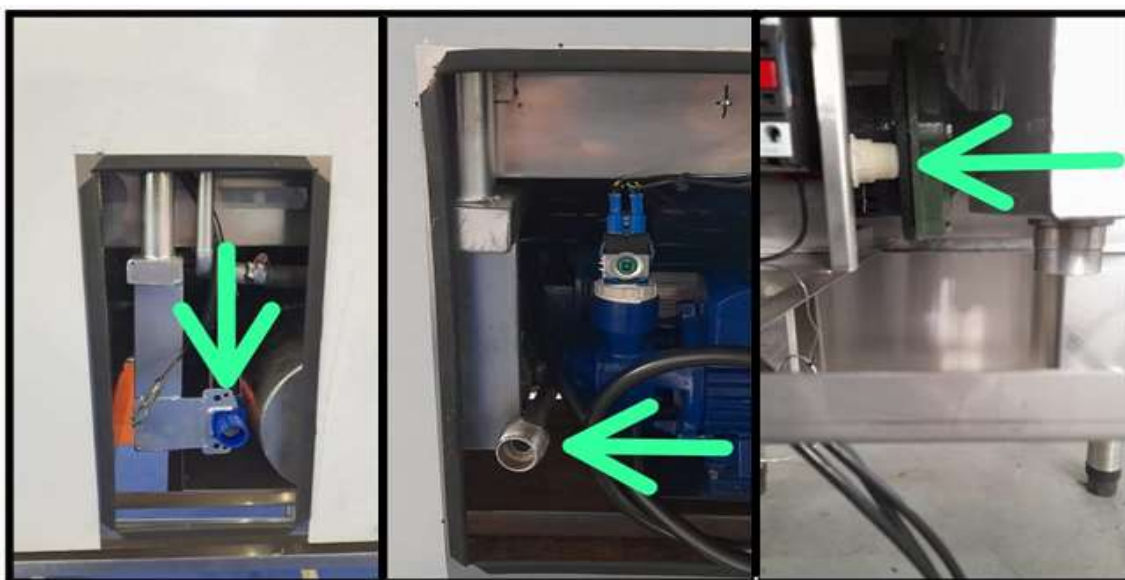
\*\*\* Mesas de apoio opcionais de acordo com o pedido do cliente

## 2 LIGAÇÕES HIDRÁULICAS

### 2.1 Abastecimento de Água

Antes de ligar o aparelho, recomenda-se a instalação de uma válvula entre ela e as canalizações de água, a fim de ser capaz de desligar o fornecimento de água em caso de reparação. A canalização de abastecimento para a máquina não deve ter uma taxa de pressão inferior a 150-400 kPa – (1,5-4 bar) e temperatura da água entre 15 a 40 °C.

A lava-louças **RAYMAN BRASIL** segue com uma mangueira de entrada de água com rosca de  $\frac{3}{4}$ ". Caso o local não possua uma válvula para conexão da lava-louças, o proprietário precisará de um niple de  $\frac{3}{4}$  polegadas (ou niple de  $\frac{1}{2}$  polegada com bucha de redução de  $\frac{3}{4}$  para  $\frac{1}{2}$  polegada). Certifique-se de que a mangueira de entrada não esteja dobrada, impedindo a entrada de água.



Entradas de água na parte traseira dos modelos RB 100, RB 200 e RB 300 (quadros da esquerda e do meio). No modelo RB 500, entrada de água está localizada entre a bomba de lavagem e caixa de comando (Quadro da esquerda).

Para acessar, retire a tampa frontal (2 parafusos) da lava-louças com cuidado, pois painel frontal está conectado na placa principal através de cabo flexível.





## 2.2 Drenagem

Este equipamento tem um dreno de gravidade, portanto, o ponto de esgoto da lava-louças deverá estar **obrigatoriamente em um nível inferior ao equipamento**. A mangueira de saída mede de 1,5 metros a 2 metros de comprimento, e largura de 1 polegada (RB 100, RB 200 e RB 300) a 1½ (RB 500). Certifique-se de que a mangueira de saída não esteja dobrada, impedindo uma saída de água rápida.



Para encaixe da mangueira de saída (primeiro quadro a esquerda), será necessário erguer a lava-louças para encaixar no tubo do dreno abaixo do tanque (quadro do meio).

No modelo RB 500, retire a tampa frontal cuidadosamente como no procedimento para encaixe da mangueira de entrada de água. O tubo do dreno estará abaixo do tanque (quadro da direita).



Exemplo de instalação onde equipamento está sob uma mesa de apoio (item opcional) com o ponto de entrada de água próximo e saída de água **obrigatoriamente abaixo** da lava-louças **RAYMAN**.

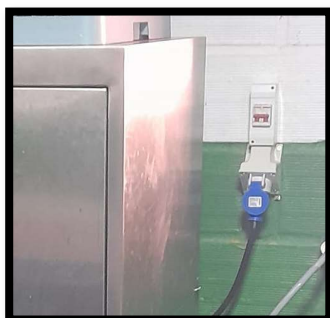
### 3 CONEXÕES ELÉTRICAS

É estritamente proibido o uso de adaptadores, tomadas de multiplicação e extensões. Verifique que o fornecimento de energia elétrica está em conformidade com as especificações técnicas. A ligação à rede elétrica deve ser feita através de um disjuntor diferencial multipolar e/ou tomada industrial (3 pinos para 220V monofásico, 4 pinos para 220V trifásico e 5 pinos para 380V).

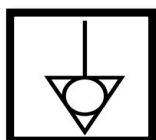
Ao selecionar o tipo e tamanho do cabo de alimentação, tenha em mente a distância entre a máquina e o ponto de energia, instalação, potência e tensão da rede. A rede de alimentação elétrica deve ter cabos de **4mm<sup>2</sup>** (para modelo RB 100 e RB 200) e **6mm<sup>2</sup>** (RB 300 e RB 500). Evite qualquer pressão sobre o cabo de alimentação.



Exemplo de tomada industrial de 3 pinos para 220V monofásico



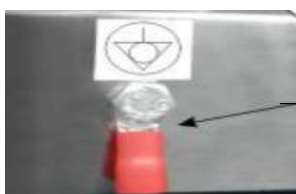
Disjuntor pode ser instalado próximo a lava-louças ou na caixa de distribuição. Importante que o equipamento tenha um circuito dedicado somente a ele, para que não aja desligamento do disjuntor.



O símbolo ao lado indica o terminal de ligação equipotencial, destinado à ligação do equipamento via condutor elétrico a outros pontos de ligação equipotencial, tais como equipamentos, bancadas, edificações, mantendo-se desta forma o equilíbrio entre diferentes pontos de ligação, minimizando possíveis riscos de choque elétrico.

**IMPORTANTE: É imprescindível que seja feito o aterramento correto do equipamento.**

➔Exemplo de terminal equipotencial



## 4 UTILIZAÇÃO

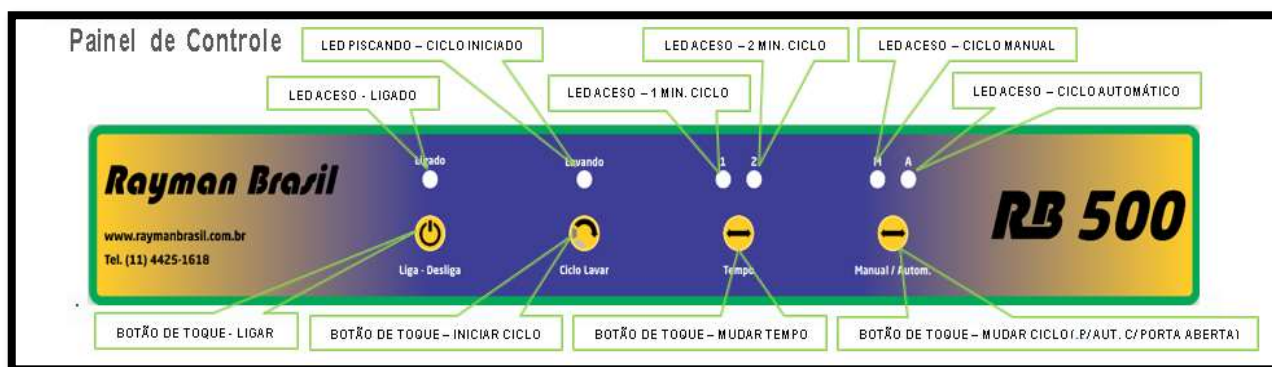
### 4.1 Introdução

Leia atentamente as instruções contidas neste manual: eles fornecem informações importantes sobre segurança operacional e limpeza. Guarde o manual corretamente. Este aparelho é destinado somente para a função para a qual é concebida especificamente: para lavar copos, xícaras, pratos e objetos semelhantes. Qualquer outro tipo de utilização deve ser considerado como inadequado e perigoso. O aparelho só deve ser usado por pessoas que são devidamente treinadas para usá-lo. O fabricante declina toda a responsabilidade por quaisquer danos pessoais ou danos materiais causados por:

- Desrespeito destas instruções;
- Manutenção, ajuste ou reparo não realizado/autorizado por profissional qualificado;
- Modificações, dispositivos embutidos ou distribuidores que de alguma forma poderiam alterar a operação inicial do aparelho.

### 4.2 Preparação e Operação

Abra o registro/torneira da água e certifique-se que o disjuntor da lava-louças está na posição ligado. Feche a porta (RB 100/200/300) ou abaixe o capô (RB 500) e pressione o botão “Liga – Desliga”. O LED acima do botão acenderá. A máquina irá encher automaticamente com água. Uma vez que o nível da água for atingido, a resistência de aquecimento da caldeira será ligada. Quando a temperatura da água (**lavagem** 50 a 60 °C e **enxágue** 80 a 90 °C) for alcançada (10 minutos aprox. para a primeira lavagem) a máquina estará pronta para utilização.



Padrão do painel de operação das lava-louças RAYMAN BRASIL

Antes de iniciar o ciclo de lavagem pressionando o botão “Ciclo Lavar”, atente-se para os seguintes detalhes:

- **Tempo:** As lava-louças RAYMAN tem por padrão o ciclo de lavagem inicial de 1 minuto. Caso seja necessária uma lavagem mais intensa devido a quantidade de sujeira nas louças, pressione o botão “Tempo”, que o LED 2 acima do botão se acenderá, indicando que o tempo de lavagem será de 2 minutos. Para voltar ao tempo 1, basta pressionar o botão “Tempo” novamente.

- **Manual/Automático:** Indica como a lava-louças iniciará o ciclo de lavagem. No modo “M” (manual), a lavagem somente iniciará pressionando o botão “Ciclo Lavar”. No modo “A” (automático), a lavagem iniciará automaticamente quando a porta frontal for fechada (ou o capô for abaixado) pelo operador.

### 4.3 Racks de Lavagem

As lava-louças **RAYMAN** seguem com racks (ou gavetas) onde as louças são colocadas nos mesmos, para a lavagem no equipamento. Os modelos e a quantidade dos racks são estipulados na compra da lava-louças, ou podem ser adquiridos posteriormente.

- Rack de pinos para pratos:



Acima, o rack de pratos vazio.

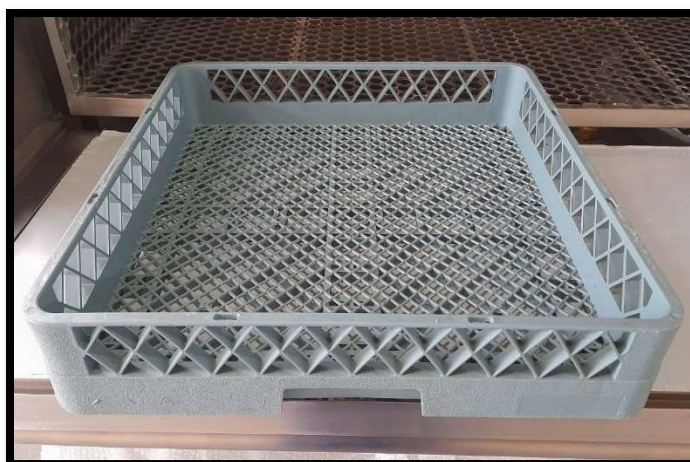
A direita, o rack com 18 pratos posicionados para a lavagem. **Observar que a primeira e última fileira estão vazias.** Qualquer variação no modo de colocação dos pratos poderá comprometer a qualidade da lavagem dos mesmos.



- Rack liso para copos/talheres:

Rack liso para colocação de copos, xícaras, bacias pequenas, sempre com a abertura dos mesmos voltadas para baixo, evitando o acúmulo de água suja no interior das louças. A capacidade máxima de utensílios é de acordo com o espaço disponível, um ao lado do outro.

Para lavagem de talheres, espalhe de forma uniforme por todo o espaço disponível no rack, evitando que aja um acúmulo de talheres sobrepondo uns aos outros.

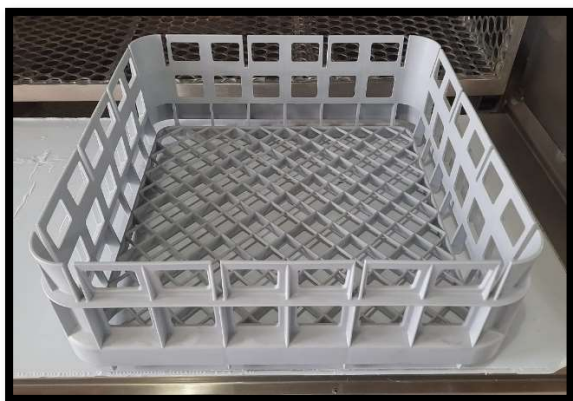


- Cesto / rack de talheres:

Tanto o copo quanto o rack são opcionais, usados em conjunto com o rack liso.



- Rack para lava-louças RB 100 / 200



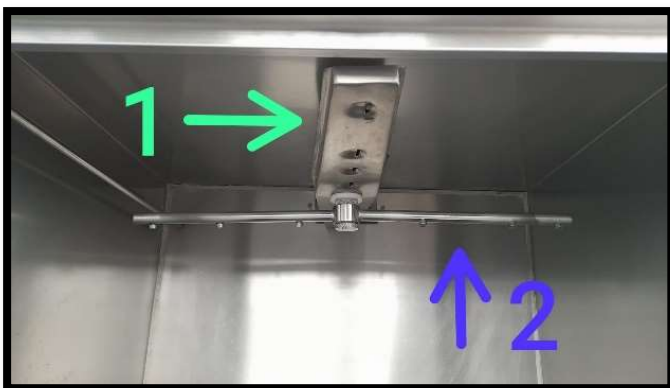
Os racks dos modelos menores podem ser de plástico quanto de aço inoxidável. Os mesmos acompanham suporte para pratos, que deve ser instalado dentro do rack.



**Importante:** os racks devem ser utilizados INDIVIDUALMENTE no interior das lava-louças **RAYMAN**, não podendo utilizar um rack sobreposto ao outro durante a operação do equipamento

#### 4.4 Interior da Lava-Louças

- Braços de lavagem e enxágue/enchimento



As lava-louças **RAYMAN** possuem dois braços de lavagem (1) e dois braços de enxágue/enchimento (2), sendo um conjunto de lavagem + enxágue superior e outro conjunto de lavagem + enxágue inferior.

Exceto a lava-louças RB 100, que na parte superior possui somente um braço de enxágue.

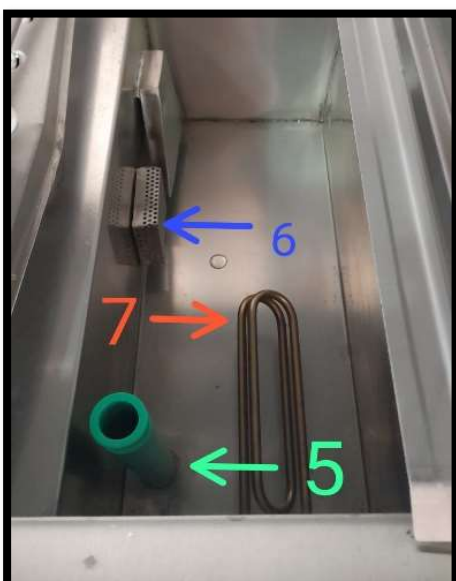
- Cestos de resíduos

Todos os tanques de lavagem das lava-louças **RAYMAN** possuem cestos que evitam o acúmulo de partículas físicas no tanque de lavagem: o cesto perfurado (3) e o cesto liso (4).

**Observação:** o cesto liso (4) sempre fica em cima do dreno, item apresentado na próxima figura.



- Tanque de lavagem



Retirando os cestos de resíduos do tanque, o operador tem acesso ao dreno (5) que retém a água no reservatório, a tela perfurada de proteção da bomba de lavagem (6) que protege a bomba de resíduos físicos e a resistência de aquecimento do tanque (7). O dreno e a tela de proteção da bomba devem ser retirados (ambos puxados para cima) após o término da lavagem das louças, para a higienização do equipamento.



Importante: a higienização da lava-louças **RAYMAN** deve ser realizada com o equipamento desligado  
Nunca utilize jato de água pressurizado na limpeza da lava-louças.

#### 4.5 Modo de Lavagem



Após ligar a lava-louças **RAYMAN**, mantenha a tampa fechada (ou capô abaixado) para que o equipamento finalize o enchimento automático do tanque de lavagem (até o topo do dreno) e inicie o aquecimento da água do enxágue até 80 °C. Esse tempo varia entre cinco a dez minutos após o enchimento, antes da **PRIMEIRA** lavagem. Após esse tempo inicial de aquecimento, pode usar a lava-louças normalmente que o equipamento manterá a água aquecida.

Sempre realize uma pré-lavagem das louças, retirando o excesso de resíduos alimentares. Caso a sujeira esteja ressecada, recomenda-se que deixe as louças de molho por alguns minutos em algum reservatório próximo a lava-louças (cuba / bacia) para que esse resíduo amoleça e saia mais facilmente quando a louça for colocada na lava-louças.

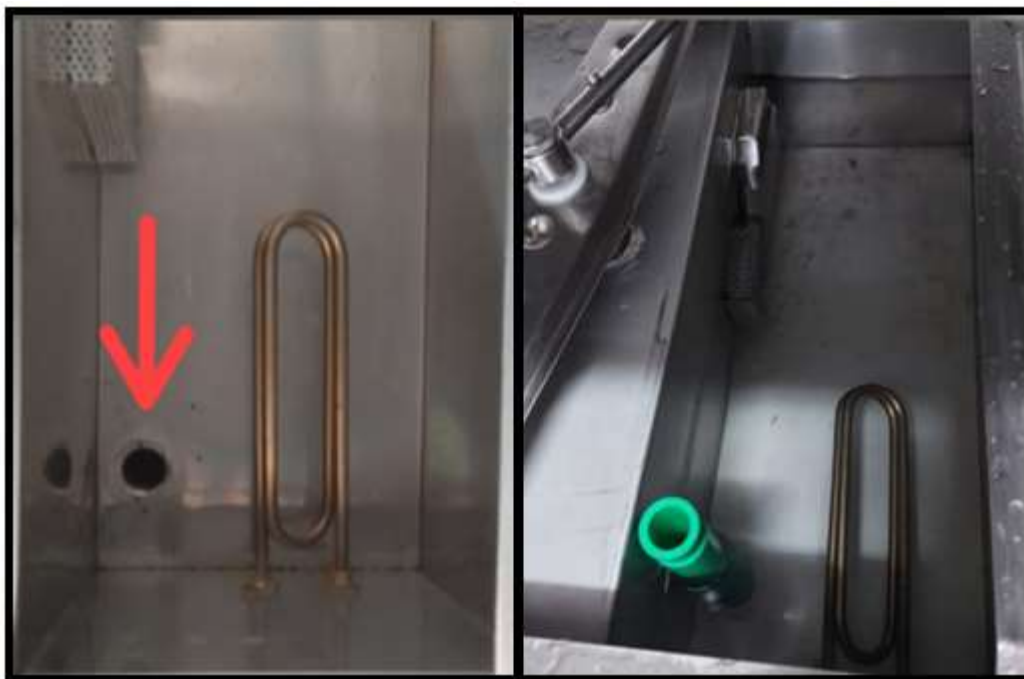


Prepare os racks de lavagem de acordo com as louças que serão lavadas, conforme descrito na seção 5.3.



Não utilize dois ou mais racks grandes ao mesmo tempo. Use o cesto / rack de talheres somente dentro do rack liso se estiverem disponíveis.

**Objetos pontiagudos devem ser colocados no recipiente com as pontas para baixo.**



**IMPORTANTE:** Certifique-se que o dreno e os cestos estão posicionados corretamente no interior da lava-louças. Se o dreno não for colocado no local, ao ligar a lava-louças, a água que entrará no tanque irá escorrer para a mangueira de saída de água em direção ao esgoto e o equipamento nunca encherá. Ao passar 3 minutos e o nível de água não for alcançado, a lava-louças interromperá o enchimento, disparará um alarme sonoro e os LEDs “Ligado” e “Lavando” piscarão alternadamente. O operador deverá desligar a lava-louças e verificar se o dreno não foi colocado corretamente no lugar ou se há falta (ou pouca vazão) de água no sistema hidráulico do estabelecimento. Ao religar a lava-louças, o processo de enchimento recomeçará.



Caso o operador opte por colocar o detergente manualmente na lava-louças, siga as instruções do fabricante do detergente, colocando a quantidade determinada por cima do cesto perfurado, antes de colocar o rack no interior da lava-louças. O produto se diluirá na água do tanque de lavagem. **Use preferencialmente detergente específico para lava-louças, pois o detergente comum causa muita espuma.**



Com o rack preparado com a louça a ser lavada, abra a tampa (ou levante o capô) e coloque o mesmo no interior da lava-louças. Feche a tampa (ou abaixe o capô). Agora o operador pode iniciar o processo de lavagem de louças de acordo com o tempo (1 minuto ou 2 minutos) e o modo escolhido previamente (Manual ou Automático). A lava-louças **RAYMAN** possui trava de segurança, impedindo o enchimento e o ciclo de lavagem com a tampa aberta / capô levantado. Caso o ciclo de lavagem seja interrompido, o contador do tempo reiniciará no ciclo de lavagem seguinte.



**Tempo 1:** 45 segundos de lavagem + 03 segundos de pausa + 12 segundos de enxágue = **1 minuto**

**Tempo 2:** 105 segundos de lavagem + 03 segundos de pausa + 12 segundos de enxágue = **2 minutos**



Para facilitar o manuseio, o operador pode apoiar os racks carregados de louças sobre as tampas frontais das lava-louças **RAYMAN** RB 100, RB 200 e RB 300.

## 5 HIGIENIZAÇÃO DA LAVA-LOUÇAS

Diariamente, ao finalizar todo o processo de lavagem de louças, desligue a lava-louças pressionando o botão “Liga – Desliga”. Não há necessidade de desconectar a lava-louças da tomada ou desligar o disjuntor para efetuar a higienização.

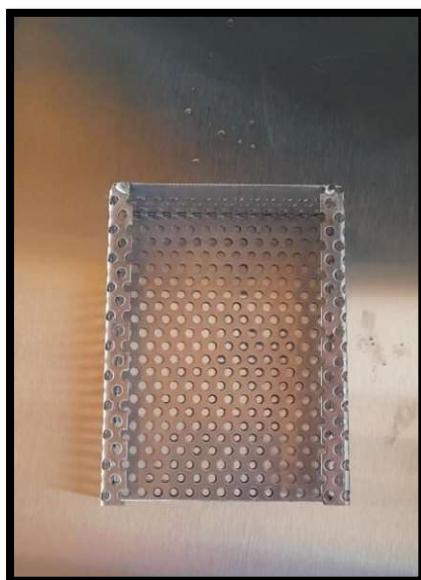


Nunca limpar o aço inoxidável com esponjas de palha de aço, abrasivos e ácidos.  
Nunca utilize jato de água pressurizado na operação de limpeza da lava-louças.

Abra a tampa / levante o capô e retire os cestos de resíduos (liso e perfurado), e em seguida retire o dreno para que toda a água suja do tanque de lavagem esorra para a rede de esgoto.



**Atenção:** a água no tanque de lavagem pode estar com a temperatura entre 65 a 90 °C, portanto retire o dreno com cuidado, utilizando luvas ou tecido para proteger as mãos.



Após o escoamento da água do interior do tanque, retire a tela de proteção da bomba, deslizando a mesma para cima. Tanto essa tela de proteção quanto os cestos de resíduos devem ser limpos em água corrente, retirando todo resíduo alimentar.

Para a retirada dos braços de lavagem e enxágue, tanto superiores quanto inferiores, primeiro gire o eixo do braço de enxágue em sentido anti-horário até o braço sair totalmente. Em seguida, basta deslizar o braço de lavagem do pino. A higienização dos braços pode ser realizada semanalmente.





No modelo RB 500, há um suporte removível para os racks de lavagem. Para facilitar a higienização, retire esse suporte puxando-o para cima.

Após realizar todo o procedimento de higienização da lava-louças, retirando os restos alimentares do interior do equipamento, certifique-se de retornar todos os itens removíveis para o interior da lava-louças.

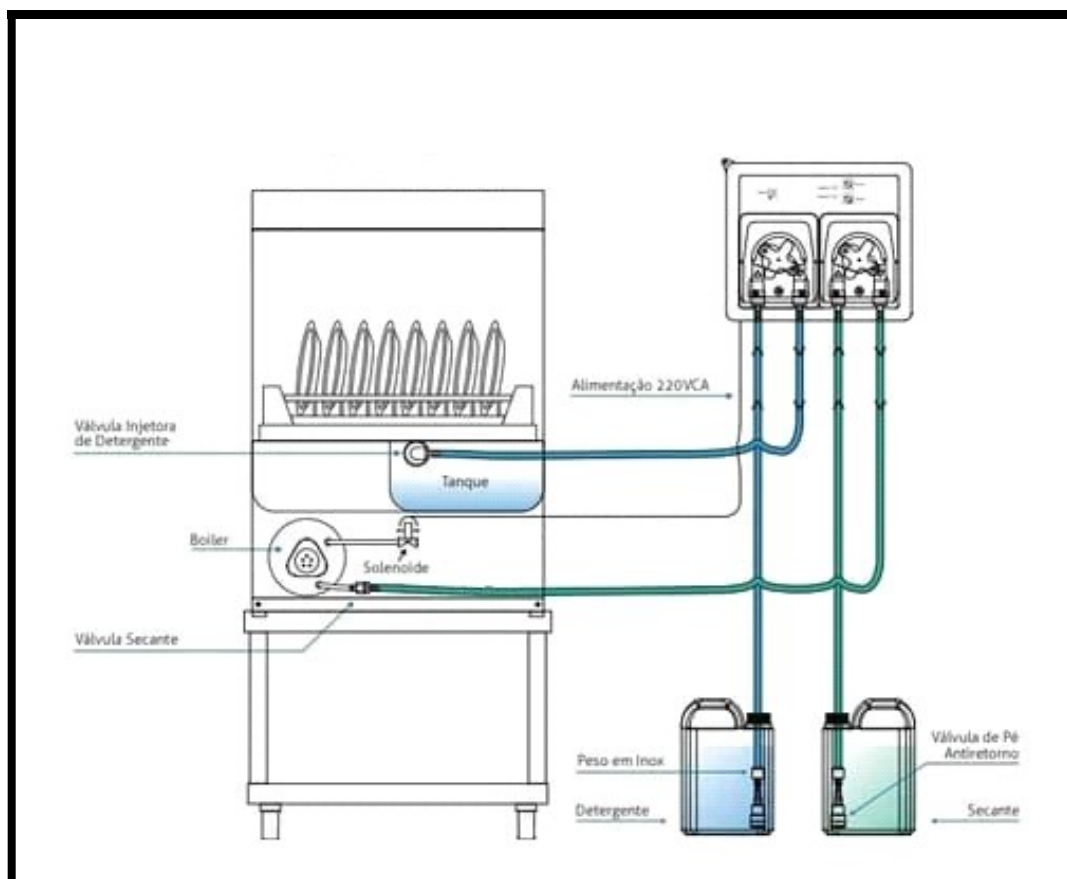
**Importante:** não deixar o tanque de lavagem cheio de água de um dia para o outro se não for utilizar a lava-louças.

## 6 DOSADORES DE PRODUTOS

As lava-louças **RAYMAN** possuem entrada de detergente e secante através de dosadores, dispositivos que inserem os produtos no interior da lava-louças automaticamente sem a necessidade de uma intervenção manual do operador. Esses equipamentos não fazem parte dos acessórios que acompanham as lava-louças, sendo que a aquisição dos mesmos é de responsabilidade do proprietário. Há vários modelos de dosadores disponíveis no mercado, sendo que a escolha também é de responsabilidade do proprietário.



Exemplo de dosadores individuais para detergente e secante. Há também modelos 2 em 1.



Os dosadores inserem o detergente e o secante simultaneamente no interior da lava-louças durante o enchimento e também durante o processo de enxágue. A quantidade de produto que deve ser colocado durante o processo é estabelecida pelo profissional que fará a instalação desses dispositivos.

### 6.1 Entrada de Detergente

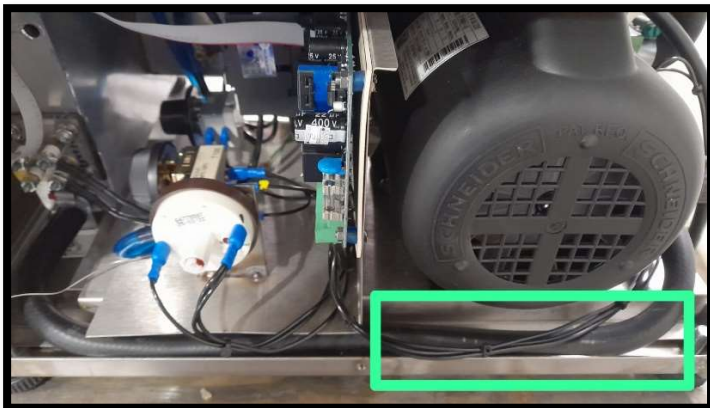


Para a instalação da válvula do detergente, retire a tampa traseira (4 parafusos) nos modelos RB 100, RB 200 e RB 300 para ter acesso ao furo conforme indicado na foto (esquerda).

No modelo RB 500, retire a tampa dianteira (2 parafusos) para ter acesso ao furo conforme indicado na foto (direita).

## 6.2 Entrada de Secante

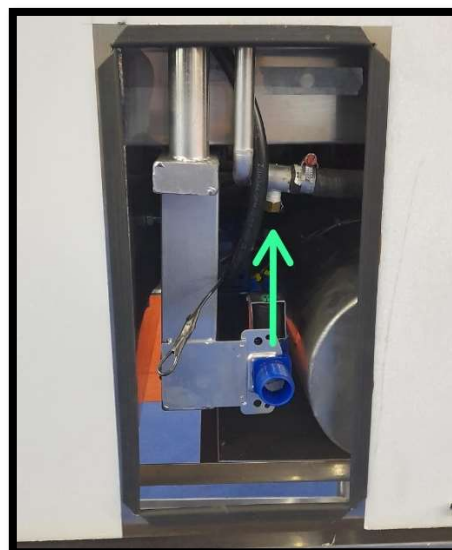
- Lava-louças RB 100



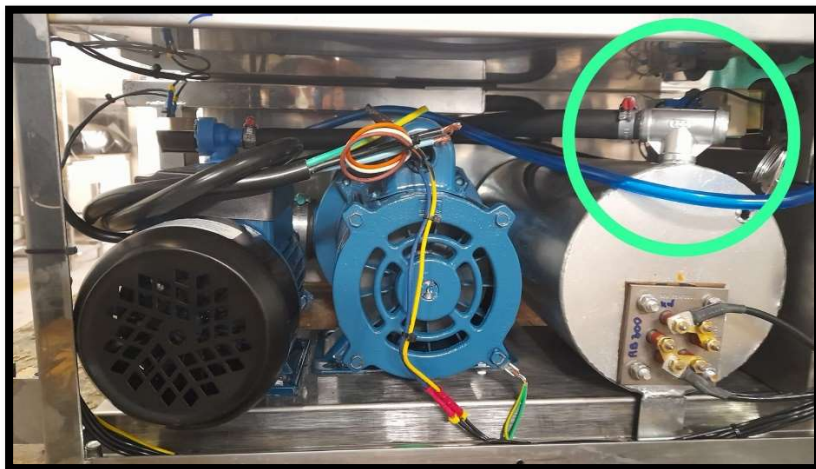
Para a instalação da válvula do secante no modelo RB 100, abra a tampa lateral direita onde o técnico terá acesso a mangueira interna de entrada de água para o boiler/buster. O técnico deverá fazer um corte na mangueira (conforme indicado na foto) e instalar a válvula "T" que é fornecida pela RAYMAN Lava-Louças. Para a fixação da válvula, utilize as duas abraçadeiras também fornecidas pela RAYMAN Lava-Louças.

- Lava-louças RB 200

A entrada do secante no modelo RB 200 está localizada na parte traseira do equipamento conforme indicado na foto, próximo a entrada de água. Retire o tampão para instalar a válvula do secante.



- Lava-louças RB 300



Para acessar a entrada do secante no modelo RB 300, retire a tampa lateral esquerda (2 parafusos).

A entrada do secante está acima do boiler / buster conforme indicado na foto. Retire o tampão para instalar a válvula do secante.

- Lava-louças RB 500

Para acessar a entrada do secante no modelo RB 500, retire a tampa frontal (2 parafusos).

A entrada do secante está acima do boiler / buster conforme indicado na foto. Retire o tampão para instalar a válvula do secante.



### 6.3 Alimentação Elétrica dos Dosadores



Nos modelos RB 100, RB 200 e RB300, a alimentação elétrica dos dosadores é feita conectando esses dispositivos na fiação que se encontra isolada na válvula solenoide na parte traseira dessas lava-louças, próximo a entrada de água.

No modelo RB 500, o acesso a essa fiação é realizado através da retirada da tampa frontal. Os fios também saem da válvula solenoide próxima a entrada de água.

A alimentação é de 220V C.A.

## 7 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS – MANUTENÇÃO

Em algumas situações específicas, antes de contactar a assistência técnica, o responsável pode realizar pequenas inspeções, também com a ajuda de um electricista ou profissional de confiança com habilidade técnica.

- **Problemas de higienização:** As situações mais comuns de problemas que podem ocorrer nas lava-louças são geralmente devido à falta de higienização diária das mesmas. É importante manter o equipamento limpo e vazio ao final de sua utilização para que não aja queda na qualidade da limpeza das louças. Também é muito importante observar a forma como as louças são colocadas nos racks, pois se colocadas de forma errada, também há uma queda na qualidade da limpeza.

Depósitos de calcário e sais minerais irão acumular devido ao cálcio e magnésio presentes na água. O aparelho deve ser periodicamente descalcificado e recomendamos que isso seja feito por um especialista.

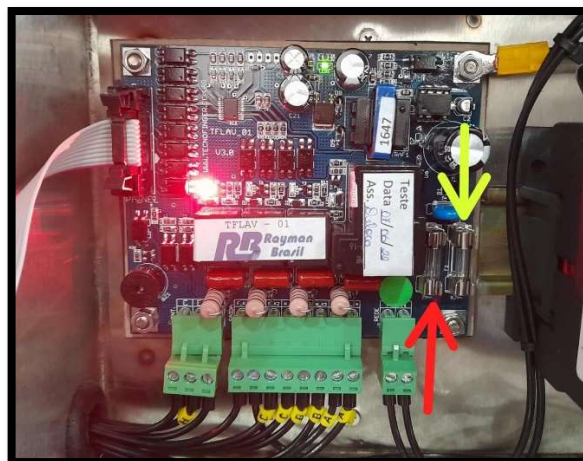
Atenção com a quantidade de detergente/secante inserido nas lava-louças pois em quantidade insuficiente, não há uma limpeza satisfatória das louças. Em excesso, há grande formação de espuma, causando escoamento ou transbordamento dessas através dos espaços entre a tampa e a estrutura da lava-louças. Nesse caso, recomenda-se que o operador desligue a lava-louças e esvazie completamente o tanque de lavagem, retirando o produto que está causando a formação de espumas.



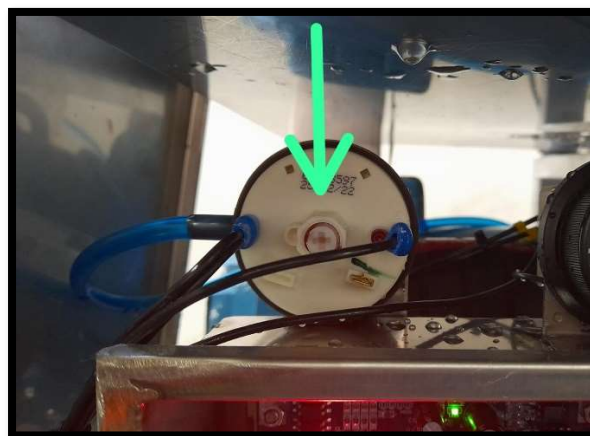
- **Lava-louças não liga:** Caso o equipamento não ligue nenhuma luz ou inicie o enchimento ao pressionar a tecla “Ligar-Desligar”, verifique primeiramente o disjuntor que alimenta a lava-louças no quadro de energia para confirmar se o mesmo está desligado. Verifique também a tomada que energiza a lava-louças.

Se a alimentação elétrica estiver normal, há possibilidade de que o problema esteja na placa de controle, sendo necessária uma verificação inicial através da retirada da tampa frontal da lava-louças. Atenção ao retirar a tampa frontal, pois o painel de operação está conectado na placa de controle através de cabo flexível. Não force ou estique o cabo, pois o mesmo é frágil e pode ser danificado, impedindo a operação da lava-louças.

As placas de controle das lava-louças RAYMAN possuem fusíveis de proteção contra sobrecargas elétricas. Caso ocorra alguma situação que possa danificar o circuito, esses fusíveis se queimam para a proteção da placa e o painel frontal se apaga totalmente. O fusível da esquerda (seta vermelha) é de 25 a 30 amperes. O fusível da direita (seta amarela) é de 0,5 amperes. Caso não seja dano nos fusíveis, entre em contato com a **RAYMAN** Lava-Louças. **Sempre desconecte a lava-louças da tomada para realizar a substituição dos fusíveis queimados.**



- **A lava-louças não para de encher,** disparando o alarme sonoro após 3 minutos: desligue e ligue novamente a lava-louças, retire o painel frontal e gire lentamente o parafuso no centro do pressostato, conforme indicado na foto, no sentido anti-horário. Um estalo na contatora e a interrupção do enchimento confirmarão o ajuste do pressostato.

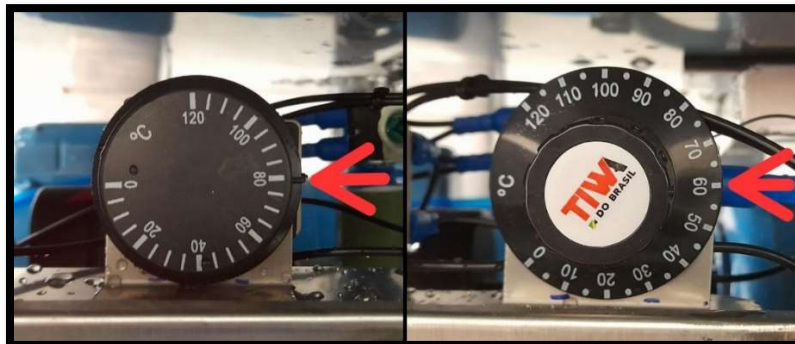


- **A lava-louças não enche:** verifique a ligação hidráulica, se há algum registro fechado ou falta de água no sistema. Verifique também se a mangueira de entrada de água não está dobrada de forma a impedir a passagem de água. Verifique se os terminais (azul) na válvula solenoide não se soltaram durante o transporte/movimentação da lava-louças.

Ainda na válvula solenoide, dê leves golpes com algum objeto na mesma, pois a válvula pode estar travada ou entupida devido a impurezas/minérios na água. O inverso também ocorre, com a válvula não interrompendo a entrada de água mesmo com a lava-louças desligada. Dê leves golpes na válvula para que a sujeira saia e libere o pino interno para a interrupção do enchimento.



- **Água está fervendo nos braços de enxágue:** Caso realmente aja necessidade de reajustar temperaturas, acesse os termostatos retirando o painel frontal. A temperatura padrão configurada na fábrica é de 80 °C (termostato da esquerda) no reservatório de enxágue e 60 °C para o tanque de lavagem (termostato da direita). Se houver uma **fita adesiva** travando o termostato em uma temperatura diferente, não a retire pois o ajuste da temperatura **real** foi realizado durante os testes.



Por outro lado, se a água não estiver aquecendo, verifique se os terminais atrás dos termostatos estão conectados. Caso esteja tudo em ordem, provavelmente a resistência do boiler queimou sendo necessária à sua substituição. Entre em contato com a **RAYMAN** Lava-Louças.

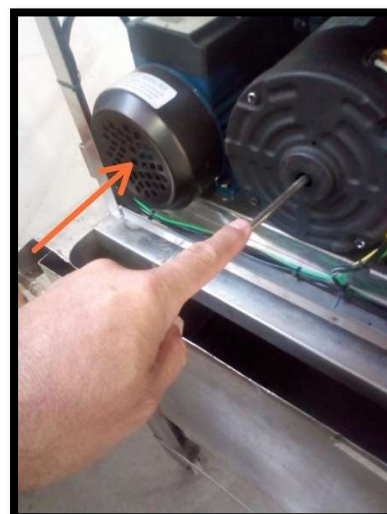
- **Lava-louças liga, mas não aciona o enchimento ou o ciclo de lavagem:** retirando a tampa traseira (todos os modelos) verifique os terminais na chave fim de curso (micro-switch) que é responsável pela trava de segurança da porta, pois os mesmos podem estar desconectados devido a transporte/movimentação da lava-louças. Os terminais devem ser conectados no pino “comum” e pino “NA” (normal aberto).



- **Longo período sem operação:** se a lava-louças ficar parada por muitos dias seguidos, os motores de lavagem e enxágue podem travar. Recomenda-se **fortemente** que antes de ligar a lava-louças, abra o painel lateral com acesso aos motores e destrave os mesmos utilizando uma chave de fenda, girando o eixo central de cada motor para ambos os lados.

Se os motores não forem destravados antes de iniciar o ciclo de lavagem, o fusível de 25 (ou 30) amperes da placa poderá queimar, sendo necessária à sua substituição.

- **Demais situações mais complexas:** entre em contato com a assistência técnica da **RAYMAN** Lava-Louças Profissionais.



## GARANTIA RAYMAN BRASIL

A sua lava-louças **RAYMAN** Brasil tem garantia total contra defeitos de fabricação, pelo prazo de 12 meses contados a partir da data da emissão da Nota Fiscal.

A garantia compreende a substituição de peças e mão-de-obra no reparo de defeitos devidamente constatados, pelo fabricante, como sendo de fabricação.

### A garantia fica automaticamente invalidada se:

1. A lava-louças não for de uso exclusivamente ao que se destina, lavar louças;
2. Instalação da lava louças não for adequada ao recomendado;
3. Na instalação, as condições elétricas e/ou hidráulicas não forem compatíveis com a ideal recomendadas;
4. Tiver ocorrido mau uso ou uso inadequado;
5. Tiver sofrido alterações e/ou modificações funcionais, bem como, tiver sido realizado conserto por pessoas sem autorização;
6. Se houver sinais de violação do produto.

### A garantia não cobre:

1. Despesas com a instalação do dosador bem como os produtos químicos (detergente e secante);
2. Despesas decorrentes e consequentes de instalação de peças e acessórios que não pertençam ao produto;
3. Despesas com mão-de-obra, materiais, peças e adaptações necessárias à preparação do local para instalação da lava-louças, ou seja: rede elétrica, hidráulica, alvenaria, aterramento, esgoto e etc.;
4. Falhas no funcionamento do produto decorrente de insuficiência de energia, interrupções e oscilações de energia elétrica;
5. Água insuficiente para o ideal funcionamento do produto ou oscilações na pressão da água;
6. Despesas de manutenção com a limpeza do produto;
7. Falhas no funcionamento normal do produto decorrentes da falta de limpeza;
8. Falha no funcionamento por excesso de resíduos, ou ainda, decorrente da existência de objetos em seu interior;
9. Danos causados no transporte da máquina até o local da instalação, como remoção inadequada, quedas, etc;
10. Peças que tenham sido danificadas em consequência de efeitos decorrentes da natureza, tais como relâmpago, chuva, inundação e etc.

<b><u>NFE Nº:</u></b>	_____	
<b><u>DATA:</u></b>	_____	
<b><u>Nº SÉRIE</u></b>	_____	

***Aproveite bem seu investimento, e pode contar com a RAYMAN Brasil, sempre que precisar.***

[www.raymanbrasil.com.br](http://www.raymanbrasil.com.br)

[vendas@raymanbrasil.com.br](mailto:vendas@raymanbrasil.com.br)

11 4425.1618

11 93801.2408 – Assistência Técnica 

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

	<b>RB 100</b>	<b>RB 200</b>	<b>RB 300</b>	<b>RB 500 / RB 600</b>
<b>Bomba de lavagem</b>	¾ CV	¾ CV	1 CV	1,5 CV
<b>Bomba de enxágue</b>	-	½ CV	½ CV	½ CV
<b>Tensão de alimentação</b>	220 V monofásico	220 V monofásico	220 V monofásico 220 V trifásico 380 V trifásico	220 V monofásico 220 V trifásico 380 V trifásico
<b>Resistência do boiler</b>	4000 W Monofásico	4000 W Monofásico	6000 W monofásico 9000 W trifásico	6000 W monofásico 9000 W trifásico
<b>Resistência do tanque</b>	2500 W Monofásico	2500 W Monofásico	3500 W Monofásico	3500 W Monofásico
<b>Consumo energia</b>	5,00 KWh monofásico	7,42 KWh monofásico	13,62 KWh trifásico 10,62 KWh monofásico	13,62 KWh trifásico 10,62 KWh monofásico
<b>Consumo água</b>	2 litros por ciclo	2,5 litros por ciclo	3 litros por ciclo	3 litros por ciclo
<b>Dimensões</b>	420mm largura 430mm profundidade 660mm altura	480mm largura 560mm profundidade 820mm altura	600mm largura 660mm profundidade 860mm altura	670mm largura 770mm profundidade 1510mm – 1900mm altura
<b>Peso</b>	40 Kg	62 Kg	70 Kg	120kg

